

In the name of Allah the Gracious, the Merciful

In the name of His Highness Sheikh Mohammad

Bin Rashid Al Maktoum,

Ruler of Dubai

In the session held Remote Litigation Chamber,  
on Tuesday 16

January 2024.

Presided by Counselor Justice Abdelkader

Moussa, Chairman of the Judicial Tribunal for

Dubai Courts and Dubai International

Financial Center Courts ;

and membered by Counselor/ Zaki Bin Azmi ,

Chief Justice of Dubai International Financial

Center Courts;

Counselor/ Prof. Saif Ghanem Al Suwaidi, The

Secretary-general of the Judicial Council;

Counselor/ Essa Mohammad Sharif, Chief

Justice, of the Appeal Court;

Counselor/ Omar Juma Al Muhairi, Deputy

Chief Justice of Dubai International Financial

Center Courts ;

Counselor/ Khalid Yahya Taher A Alhosani,

Chief

Justice of the First Instance Courts ,

And in the presence of Mr. Mohammed

Abdulrahman Mohammed Ali, Rapporteur of the

JT.

Cassation No. 7/2022 (JT)

**Appellant:**

SAADUDDIN RAFIQ ALHARIRI

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

باسم صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد

آل مكتوم حاكم دبي

بالجلسة التي عقدت بدائرة التقاضي عن بعد،

يوم الثلاثاء 16 يناير 2024.

برئاسة سعادة المستشار القاضي / عبد

القادر موسى، رئيس الهيئة القضائية لمحاكم

دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي،

وعضو في عضويته المستشار/ زكي بن عزمي،

رئيس محاكم مركز دبي المالي العالمي،

المستشار/ أ.د. سيف غانم السويدي، الأمين

العام للمجلس القضائي،

المستشار/ عيسى محمد شريف، رئيس

محكمة الاستئناف بمحاكم دبي،

المستشار/ عمر جمعة المهيري، نائب رئيس

محاكم مركز دبي المالي العالمي،

المستشار/ خالد يحيى طاهر الحوسني،

رئيس المحاكم الابتدائية بمحاكم دبي،

وبحضور السيد محمد عبدالرحمن محمد علي،

مقرر الهيئة.

الطعن رقم 2022/7

**الطاعن:**

سعد الدين رفيق الحريري

**المطعون ضدهم:**

هند بنت رفيق بن بهاء الدين الحريري

**الحكم:**

بعد الاطلاع على الأوراق وسماع المرافعة

والمداولة:

<p><b>Respondent:</b> HIND d/o RAFIQ BAHA ELDIN ALHARIRI</p> <p><b>Judgment:</b> After having reviewed and perused the Documents and after deliberation: Whereas the facts can be summed up – as per stated in the papers and subject to that necessary to consider the verdict of the judgment - that the Appellant has filed this conflict in accordance with the initiatory pleading being deposited and lawfully declared against the Respondent by kindly requesting the judgment in the following: First: In expedite capacity, to cease the implementation of the judgment issued in the lawsuit, the lawsuit being filed by the Respondent against the appellant before the Dubai International Financial Centre (DIFC) Courts No. ARB-011-2022, by force of the law until the decision in the current counterclaim, and address the Dubai International Financial Centre (DIFC) Courts to cease the execution of the judgment issued in attesting the judgment and implementation, and to cease the execution of the freezing decision issued by Dubai International Financial Centre (DIFC) Courts and cancel all its impacts until decision in the current counterclaim. Second: Affirm the competence of the execution judge at Dubai Courts in perusing the lawsuit assigned for attesting the arbitration award issued in the lawsuit No. AYZ/25307 from the International Arbitration Court which belongs to the International Chamber of Commerce in France by the arbitrators and its implementation.</p>	<p>حيث إن الوقائع تتحصل - حسبما يبين من الأوراق ووفق ما هو لازم لحمل منطوق هذا الحكم - في أن المتنازع قد أقام هذا النزاع بموجب صحيفة أودعت وأعلنت قانوناً في مواجهة المتنازع ضدها وذلك بطلب الحكم بالآتي:</p> <p>أولاً: بصفة مستعجلة بوقف تنفيذ الحكم الصادر في الدعوى الدعوى المقامة من المطعون ضدها ضد الطاعن أمام محاكم مركز دبي المالي العالمي رقم ARB-011-2022 بقوة القانون لحين الفصل في الطعن المائل ومخاطبة محاكم مركز دبي المالي العالمي بوقف تنفيذ الحكم الصادر بالتصديق على الحكم وتنفيذه ووقف تنفيذ قرار التجميد الصادر من محكمة مركز دبي المالي العالمي وإلغاء كافة آثاره لحين الفصل في الطعن المائل .</p> <p>ثانياً: إثبات اختصاص قاضي التنفيذ بمحاكم دبي بنظر دعوى المصادقة على حكم التحكيم الصادر في الدعوى رقم AYZ/25307 من محكمة التحكيم الدولية التابعة لغرفة التجارة الدولية بفرنسا من المحكمين وتنفيذه .</p> <p>ثالثاً: كف محاكم مركز دبي المالي العالمي عن اتخاذ اي اجراء في الدعوى رقم ARB-011-2022 وإلغاء ما تم فيها من اجراءات وقرارات بشأن التصديق على حكم التحكيم موضوع الطعن وتنفيذه واعتباره كأن لم يكن وإلغاء أمر التجميد وما تم لاحقاً من اجراءات واعتباره كأن لم يكن.</p> <p>رابعاً: إلزام المطعون ضدها بالرسوم والمصاريف ومقابل أتعاب المحاماة.</p> <p>وحيث إنه بتاريخ 2023/8/24م أودع وكيل المتنازع مذكرة طلب في ختامها التنازل عن النزاع المائل وذلك لوصول الطرفين إلى التسوية</p>
--	---

Third: Having Dubai International Financial Centre (DIFC) Courts ceased taking any action in the lawsuit No. ARB-011-2022 and cancel all what may have been noticed of procedures and decisions in regards of attestation on the arbitration award, subject-matter of appeal and its implementation, considering it as if non-existing, and hence cancel the freezing order with all made recently of actions, considering as if not existing.

Fourth: Oblige the Respondent pay the charges and expenses and against advocacy fees.

Whereas on 24/08/2023, attorney on behalf of the litigants has submitted a memo in which it has requested the assignment of current dispute due to having the two parties reached to settlement.

Whereas the Tribunal has determined to decide in the dispute till today's session.

And whereas it has been determined in article (113), paragraph 1 of the decree in federal law No. (42) for the year 2022 in issuance of the Civil Procedures Law, that the Appellant may leave the litigation by sending notice to Defendant or by giving written statement or memo signed by the same or by its representative while letting the Defendant be aware of the same verbally in the session, affirming the same in the minutes.

And whereas it has been determined in article (114) of the same decree in law, that leaving such litigation entails all the effects that result from its nullification while obliging the party leaving the litigation pay the lawsuit expenses.

Since it has been affirmed in the memo made by the litigant's attorney on 24/08/2023 which has

وحيث قررت الهيئة الفصل في النزاع بجلسة اليوم .

وحيث إنه من المقرر في المادة (113) في الفقرة 1 من المرسوم بقانون اتحادي رقم (42) لسنة 2022 بإصدار قانون الإجراءات المدنية أن للمدعي ترك الخصومة بإعلان لخصمه أو ببيان صريح في مذكرة موقع عليها منه أو ممن يمثله قانوناً مع اطلاع خصمه عليها أو بإبدائه شفويًا في الجلسة وإثباته في المحضر.

ومن المقرر كذلك في المادة (114) من ذات المرسوم بقانون أنه يترتب على ترك الخصومة كافة الآثار التي تترتب على سقوطها ويلزم التارك بمصاريف الدعوى.

لما كان ذلك وكان الثابت من مذكرة وكيل المتنازع المودعة بتاريخ 2023/8/24م والتي تضمنت تنازلاً عن الدعوى وهو ما يعد في حقيقته تركاً للنزاع قبل أن تبدي المتنازع ضدها دفاعاً ، ومن ثم فإن الهيئة تقضي بإثبات ترك الخصومة في النزاع والزممت المتنازع بمصروفات دعواه .

**لهذه الأسباب :**

**قررت الهيئة إثبات ترك المتنازع للخصومة وألزمته بالمصروفات مع مصادرة مبلغ التأمين .**

included assignment of the lawsuit which in turn shall be considered leaving the litigation before having the Defendant expressed its rebuttal. Therefore, the tribunal adjudges in affirming the leave of litigation in the dispute while obliging the litigant pay the expenses of its lawsuit.

**For all these reasons, the Judicial Tribunal has decided affirming the litigant's leaving the litigation and has obliged the same with the expenses while confiscating the amount of deposit.**

المستشار القاضي / عبدالقادر موسى محمد

رئيس الهيئة القضائية لمحاكم دبي ومحاكم مركز دبي المالي العالمي

**Counselor Justice Abdulqader Moosa Mohammed**

**Chairman of The judicial Tribunal For Dubai Courts and DIFC Courts**